



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

+41 22 919 41 11  
+41 22 919 41 60  
postbox@ipu.org

Case postale 330  
1218 Le Grand-Saconnex  
Geneva – Switzerland  
www.ipu.org

مكتب  
الأمين العام

جنيف، 19 تشرين الأول/أكتوبر 2021

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور مؤتمر شبكي عن تمكين المرأة في المنطقة العربية: أحدث المستجدات والطريق إلى الأمام. وإن هذا المؤتمر - الذي سينظمه الاتحاد البرلماني الدولي بالتعاون مع الشبكة الدولية لأنصار ونصيرات المساواة بين الجنسين، والبرلمان العربي، والبعثة الدائمة لجمهورية مصر العربية لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف - سيعقد افتراضياً في 27 تشرين الأول/أكتوبر 2021 من الساعة 15:00 إلى الساعة 17:00 بالتوقيت الصيفي لوسط أوروبا. وستكون لغات العمل هي الإنجليزية والفرنسية والعربية.

وسيجمع المؤتمر الشبكي نواباً وقادة دوليين لتقييم التقدم المحرز والدروس المستفادة، ورسم مسارات جديدة لتعزيز تمكين المرأة العربية. وندعو أعضاء البرلمان العربي، وأعضاء مكتب البرلمان في الاتحاد البرلماني الدولي، والرؤساء والمسؤولين في اللجان والمكاتب والأفرقة العاملة للاتحاد البرلماني الدولي، وأعضاء المجموعة الجغرافية السياسية العربية، وأعضاء الشبكة الدولية لأنصار ونصيرات المساواة بين الجنسين، وممثلي المنظمات الدولية والبعثات الدائمة في جنيف إلى حضور المؤتمر.

وسينظم هذا المؤتمر في إطار الشراكات القائمة مع البرلمان العربي ولجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، وسيوفر منظوراً عالمياً وإقليمياً بشأن مشاركة المرأة في عملية صنع القرار السياسي وفي المناصب القيادية، وتمكين المرأة بوجه أعم.

وقد شهدت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، على مدى السنوات الماضية، بعض أكبر الزيادات في نسبة النائبات. ويُعزى التقدم المحرز إلى اتخاذ تدابير مثل اعتماد تشريعات مراعية للمنظور الجنساني في مجالي المشاركة السياسية والحماية من العنف الجنساني، ورسم خطط وطنية للنهوض بتمكين المرأة في عدة بلدان في جميع أنحاء المنطقة، امتثالاً لاتفاقية الأمم المتحدة للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

وعلى الرغم من التقدم المحرز في عدة بلدان، فلا تزال نسبة النساء في البرلمانات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل أدنى نسبة بين جميع المناطق. وقد بلغ تمثيل المرأة في البرلمانات في المنطقة 17.8 في المئة بحلول أوائل عام 2021. وعلى الرغم من أن المنطقة قطعت شوطاً طويلاً مقارنةً بالمتوسط السابق لنسبة النائبات، الذي بلغ 4.3 في المئة في عام 1995، فلا تزال التحديات الجنسانية التي تواجه المرأة في الحياة السياسية واسعة النطاق.

ويجب أن تواصل البرلمانات أداء دور محكم في ترسيخ المكاسب المحققة وتحقيق مكاسب جديدة في مجال تمكين المرأة.

وسيسلط هذا المؤتمر الضوء على أهمية الاتفاقية في تعزيز تمكين المرأة في جميع مجالات الحياة. وسيدعى البرلمانيون العرب إلى التحدث عن الجهود المبذولة لتمكين المرأة في مختلف المجالات. وسيكون المؤتمر محفلاً لتبادل الخبرات بين البرلمانيين. وسيناقش التحديات المشتركة ويحدد الحلول. وسيسعى إلى المساهمة في إقامة شراكات قوية تؤدي إلى اتخاذ إجراءات أقوى من أجل تمكين المرأة في البرلمانات في المنطقة العربية. وكلنا أمل في أن تحضروا هذا المؤتمر الشبكي، وأتطلع إلى الاستماع إليكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

مارتن تشونغونغ

الأمين العام



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

+41 22 919 41 11  
+41 22 919 41 60  
postbox@ipu.org

Chemin du Pommier 5  
Case postale 330  
1218 Le Grand-Saconnex  
Geneva – Switzerland  
www.ipu.org

Office of the  
Secretary General

Geneva, 19 October 2021

Dear Madam, Sir,

It is my pleasure to invite you to an online conference on **Women's Empowerment in the Arab Region: Recent Developments and the Way Forward**. The event, which is being convened by the Inter-Parliamentary Union (IPU) in collaboration with the International Gender Champions (IGC), the Arab Parliament, and the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations and other international organizations in Geneva, will be held virtually on 27 October 2021 from 3.00 p.m. to 5.00 p.m. CEST/EEST. The working languages will be English, French and Arabic.

The online conference will bring together MPs and international leaders to take stock of progress made and lessons learned, and chart new paths for the promotion of Arab women's empowerment. We are inviting members of the Arab Parliament, members of the IPU Bureau of Women Parliamentarians, Chairpersons and office holders of IPU committees, bureaus and working groups, Members of the Arab geopolitical Group, International Gender Champions and representatives of international organizations and permanent missions in Geneva.

The event follows through on existing partnerships with the Arab Parliament and the United Nations Committee for the Elimination of Discrimination against Women (UN CEDAW Committee) through examining a global and regional perspective on women's participation in political decision-making and leadership and women's empowerment more generally.

In recent years, the MENA region has experienced some of the largest gains in the share of women MPs. Progress has been spurred by measures such as the adoption of gender-responsive legislation in political participation, protection from gender-based violence and the development of national plans to advance women's empowerment in several countries throughout the region, in compliance with CEDAW.

Despite progress in several countries, taken as a whole, the proportion of women in parliament in MENA is still the lowest among all regions. Women's representation in parliaments in the region reached 17.8 per cent by the beginning of 2021. Although the region has come a long way from its previous average of 4.3 per cent women MPs in 1995, gender-based challenges for women in politics are still extensive.

Parliaments must continue to play a robust role in consolidating existing gains and achieving new ones in women's empowerment.

The event will highlight the importance of CEDAW in advancing women's empowerment in all areas of life. Arab parliamentarians will be invited to showcase efforts to empower women in different fields. The Conference will offer a platform for sharing of experiences among parliamentarians. It will discuss common challenges and identify solutions. The conference will foster strong partnerships for stronger action towards women's empowerment in parliaments in the Arab region.

I very much hope you will attend this online conference and I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Martin Chungong  
Secretary General